

## **Inhaltsverzeichnis**

Vorwort .....	V
Zur Notation .....	XI
Abkürzungsverzeichnis und Fachausdrücke .....	XII
<b>1 Einleitung</b> .....	<b>1</b>
1.1 Fragestellung und Erkenntnisinteresse der Untersuchung .....	1
1.1.1 Am Anfang ist ein Textgeflecht – nicht das Wort .....	4
1.1.2 Einführung in die juristische Problematik und Aufbau der Untersuchung .....	8
1.2 Sprache im Rechtswesen und in der Justiz: Forschungsrichtungen und Desiderata .....	11
1.2.2 Paradigmenwechsel in der linguistischen Fachsprachen- forschung .....	12
1.2.2 Der Untersuchungsansatz im Forschungskontext .....	14
<b>Teil I: Theoretische Grundlagen</b> .....	<b>19</b>
<b>2 Sprachwissenschaftliches Interesse am Recht</b> .....	<b>19</b>
2.1 Methoden (Kanones) der rechtswissenschaftlichen Gesetzes- auslegung .....	21
2.2 Freiheit und Gebundenheit des Richters .....	23
2.3 Parallelen der Sprach- und Rechtswissenschaft .....	25
2.4 Gemeinsame Erkenntnisziele von Sprach- und Rechtswissenschaft .....	26
2.5 Sprachliche Grundannahmen der <i>Strukturierenden Rechtslehre</i> .....	30
2.6 Der Rechtstext: Geltung, Bedeutung, Rechtfertigung .....	33
2.7 Konkrete Rechtsarbeit in fünf Textstufen: Der Rechtsstaat bildet ein Kontinuum juristischer Texte .....	38
<b>3 Pragmatische Semantikauffassung</b> .....	<b>42</b>
3.1 Die Bedeutungsproblematik .....	43
3.1.1 Bedeutung und Kognition .....	47
3.1.2 Bedeutung und Referenz .....	50
3.1.3 Bedeutung und Sprachgebrauch (Sprachhandeln) .....	52
3.1.4 Fazit der Bedeutungsdiskussion für die Untersuchung .....	55

3.2	Wortsemantische Betrachtungsweise.....	58
3.2.1	Bedeutungs- und Referenzfixierungsversuche .....	58
3.2.2	Linguistische, juristische, alltagsweltliche Perspektivierung .....	60
3.3	Satz- und textsemantische Betrachtungsweise.....	61
3.3.1	Abgrenzung: Sprachhandlungen und Textfunktionen .....	63
3.3.2	Aussage- und Handlungsgehalt einer Äußerung .....	68
3.4	Der argumentationstheoretische Ansatz.....	74
3.4.1	Begriffliche Abgrenzungen .....	74
3.4.2	Argumenttypologie, Argumentationsschemata und Topoi .....	75
3.4.3	Der fachdomänenspezifische und der allgemeine Sprachgebrauchstypos .....	79
<b>4</b>	<b>Text, Textsorten, Textverstehen .....</b>	<b>82</b>
4.1	Textkorpus: juristische und journalistische Textsorten.....	83
4.2	Alltagsweltliche versus juristische Wissensrahmen.....	89
4.3	Abgrenzungsproblematik Fachsprache und Gemeinsprache .....	91
4.4	Zusammenhang von Kognition, Kommunikation, Kultur, Medien beim Erwerb von medial vermitteltem (Fach)Wissen.....	97
4.5	Sprachliches Wissen von Handelnden als Mittel der Orientierung	101
4.6	Textorientierte Verstehensmodelle .....	103
4.7	Vermittlungsproblematik im Fokus von Sprecherhandlungen.....	108
	<b>Teil II: Rechtsarbeit als Textarbeit .....</b>	<b>115</b>
<b>5</b>	<b>Gegenstand der Verhandlungen .....</b>	<b>116</b>
5.1	Die Gerichtsentscheidungen im Überblick .....	116
5.2	Die juristischen Streitfragen im konkreten Rechtsfall .....	118
5.3	Skizzierung der juristischen Kontroverse .....	120
<b>6</b>	<b>Die konkrete Rechtsarbeit exemplifiziert an einer Sitzblockadenjudikatur.....</b>	<b>122</b>
6.1	Ausgangspunkt ist der festgesetzte Sachverhalt .....	124
6.2	Auswahl einer – zum Fall passenden – Normtexthypothese.....	131
6.3	Das Normprogramm als <i>Sprach</i> bestandteil der Rechtsnorm .....	132
6.4	Der Normbereich als <i>Sach</i> bestandteil der Rechtsnorm.....	138
6.5	Die aus Normprogramm und Normbereich gebildete Rechtsnorm..	139

6.6	Die Entscheidungsnorm.....	140
6.7	Die Begründungen der Gerichtsentscheidungen in der Einzelbetrachtung .....	141
<b>7</b>	<b>Juristische Binnenkommunikation: Die Kontroverse in der Fachliteratur .....</b>	<b>158</b>
7.1	Sprachgebrauchsaspekte als Argumente.....	160
7.2	Diffusionswirkungen auf ähnlich gelagerte Sachverhalte.....	175
<b>Teil III: Linguistische Analysen .....</b>		<b>179</b>
<b>8</b>	<b>Sprachnormierungs„kämpfe“ auf Wortebene .....</b>	<b>179</b>
8.1	Bedeutungs- und Referenzfixierungsversuche: Der Gewaltbegriff	180
8.2	Bedeutungs- und Referenzfixierungsversuche: Der Verwerflichkeitsbegriff.....	190
8.3	Bedeutungs- und Referenzfixierungsversuche: Der Rechtswidrigkeitsbegriff.....	199
8.4	Resümee der „semantischen Kämpfe“ .....	200
<b>9</b>	<b>Semantisch-pragmatische Textanalyse: Sprecherhandlungen und Sprechereinstellungen.....</b>	<b>203</b>
9.1	Drei grundlegende juristische Sprachhandlungstypen: Sachverhalt-Festsetzen, rechtliche Sachverhaltsklassifizierung, Entscheiden (inkl. Argumentieren) .....	205
9.2	Umstrittene Sprecherhandlungen und ihr Bewirkungspotential .....	207
<b>10</b>	<b>Untersuchung der Sprachgebrauchstopoi .....</b>	<b>220</b>
10.1	Im „Wortlaut“ liegende Argumente .....	220
10.1.1	Die implizierte Sprachauffassung.....	221
10.1.2	Die Adressatenproblematik .....	225
10.1.3	Der Aspekt der Polyfunktionalität.....	228
10.1.4	Situationsdeutung contra „Wortlautgrenze“ .....	231
10.1.5	Versuche der Bedeutungsexplikation .....	234
10.1.6	Der Aspekt der Intertextualität .....	236
10.2	In der Relation zwischen Textteilen liegende Begründungen.....	237
10.3	In der Gewichtung juristischer Textsorten liegende Begründungen	239
10.4	Resümee der Sprachgebrauchstopoi .....	241

<b>Teil IV: Rezeption der Judikatur in Printmedien</b> .....	245
Zwischenrede: Veröffentlichte Meinung und Öffentlichkeit .....	245
<b>11 Rezeption und Reaktionen in Printmedien</b> .....	248
11.1 Wortsemantische Untersuchungen in Printmedien .....	248
11.1.1 Rezeption der strafrechtlichen Gerichtsentscheidungen .....	249
11.1.2 Rezeption der verfassungsrechtlichen Gerichtsentscheidung ....	255
11.2 Sprecherhandlungen in Printmedien .....	261
11.2.1 Rezeption der strafrechtlichen Gerichtsentscheidungen .....	261
11.2.2 Rezeption der verfassungsrechtlichen Gerichtsentscheidung ....	279
11.3 Sprachgebrauchstopoi in Printmedien .....	283
11.3.1 Rezeption der strafrechtlichen Gerichtsentscheidungen .....	283
11.3.2 Rezeption der verfassungsrechtlichen Gerichtsentscheidung ....	286
<b>12 Zusammenfassung der Unterschiede und Gemeinsamkeiten</b> .....	289
12.1 Sprachnormierungskämpfe auf Wortebene .....	289
12.2 Divergierende Sprecherhandlungen in Alltags- und Fachwelt .....	291
12.3 Alltagsweltliche und juristische Sprachgebrauchstopoi .....	293
<b>13 Resümee</b> .....	295
<b>Quellen- und Literaturverzeichnis</b> .....	307
<b>Anhang</b> .....	335